

## در این شماره

- ۱ خدمات مستمر مسئولین پرونده
- ۱ تلفن راهنمایی صلیب سرخ
- ۲ تشکیل کارگروه جدید
- ۲ آخرین وضعیت اسکان
- ۲ چه خدماتی ارائه می‌شود؟
- ۳ حمایت مالی
- ۳ وبسایت جدید و نسخه‌های خبرنامه
- ۳ معافیت املاک برج گرنفل از عوارض
- ۳ آخرین وضعیت حمل و نقل
- ۴ سوالات رایج
- ۴ کمک سفر
- ۴ اخبار جابجایی برج
- ۴ خدمات محلی

## هدف از این خبرنامه

این یازدهمین شماره خبرنامه گروه اقدام گرنفل است. مایل هستیم شما را در جریان آخرین اطلاعات و خدمات قابل استفاده قرار دهیم. این خبرنامه به زبانهای انگلیسی و عربی هم قابل تهیه است. برای کسب آخرین اطلاعات ما را در تویتر به شناسه و در فیسبوک به [@grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport) نشانی

[facebook.com/grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport)

دنبال کنید یا به وبسایت ما به نشانی

[www.gov.uk](http://www.gov.uk) مراجعه نمایید.

## خدمات مستمر مسئولین پرونده

مسئولین پرونده اولین شخصی هستند که ساکنین محل و خانواده‌هایشان باید با آنها تماس بگیرند تا آنها را برای دریافت کمکهای مورد نیاز راهنمایی کنند. تمام افراد ساکن برج گرنفل و خیابانهای گرنفل واک، باراندون واک، براملی هاوس، هرستوی واک، تسترتون واک، و تردگلد هاوس مستحق داشتن مسئول پرونده هستند.

رابین ولز، یکی از مسئولین پرونده صلیب سرخ در گروه حمایت روانشناختی، گفت: «من در مرکز امداد هستم تا به حرف مردم گوش کنم و بخواهم که احساساتشان را بیان کنند و فضا و فرصت درد دل کردن و تخلیه ناراحتی‌هایشان را برایشان فراهم کنم. گروه حمایت روانشناختی از اولین روز حادثه اینجا بود و تا زمانیکه نیاز باشد در اینجا خواهد ماند. ما با کمال میل پذیرای افراد محلی هستیم که تمایل به درد دل داشته باشند.»

اینجا روی هم رفته ۲۳۶ نفر مسئول پرونده حضور دارند که مجموعه‌ای از خدمات را به مردم ارائه می‌کنند. این خدمات کارهایی مثل کمک در اخذ اسنادی مانند پاسپورت و گواهینامه رانندگی گرفته تا حمایت روانشناختی و همچنین اسکان، تحصیل، و کمکهای بهداشتی را شامل می‌شود. خدمات اضافی زیر نیز ارائه می‌شود:

- کمک به افراد داغدیده برای شرکت در مراسم تدفین عزیزانشان
- انتقال کودکان از هتلها به مدرسه
- دادن تخمین زمانی به مردم در مورد دریافت مسکن
- تعویض اقلام بهداشتی اساسی مثل عصا، عینک و مهار اعضای بدن
- تعویض لپتاپها و موبایلها

برای درخواست یک مسئول پرونده یا چک کردن اینکه آیا برای شما مسئول پرونده اختصاص داده شده یا نه لطفا با شماره تلفن ۰۲۰ ۷۷۴۵ ۶۴۰۰ و یا نشانی ایمیل [GrenfellTowerKeyWorkerHub@rbkc.gov.uk](mailto:GrenfellTowerKeyWorkerHub@rbkc.gov.uk) تماس بگیرید. این خط تلفن در ۲۴ ساعت شبانه روز و هفت روز هفته فعال است.

## تلفن راهنمایی صلیب سرخ

از ۶ ژوئیه (جولای) ساعات کار خط راهنمایی صلیب سرخ بریتانیا تغییر یافته و از ۸ صبح تا ۸ شب خواهد بود. این خط قبلا ۲۴ ساعته کار می‌کرد. شماره خط راهنمایی ۰۸۰۰ ۴۵۸ ۹۴۷۲ می‌باشد.

## تشکیل کارگروه جدید برای بر عهده گرفتن خدمات اصلی

دولت یک کارگروه ترمیمی جدید تشکیل داده تا به شورای باروی سلطنتی کنزینگتون و جلسی کمک کند به امور مربوط به برنامه های ترمیمی دراز مدت آتش‌سوزی رسیدگی کند. این گروه روی خدمات اصلی شامل اسکان، بازسازی و تعامل با جامعه تمرکز خواهد کرد.

این کارگروه مستقل از شورای باروی سلطنتی کنزینگتون و جلسی بوده و مستقیماً زیر نظر معاون وزیر کشور در محلات و دولتهای محلی، ساجد جاوید، فعالیت خواهد کرد. این کارگروه با شورا هم همکاری خواهد داشت تا تضمین گردد که شورا پرسنل، منابع و تخصص لازم را برای انجام کارهای ترمیمی بلند مدت دارد.

کارگروه ترمیمی در اسرع وقت شروع بکار خواهد کرد. این کارگروه متشکل از افراد مجرب و با سابقه از دولت محلی خواهد بود و با گروه اقدام برج گرنفل همکاری نزدیک خواهد داشت. انتظار می‌رود این کارگروه حداقل بمدت یکسال فعال باشد اما تا زمانیکه نیاز باشد به فعالیت خود ادامه خواهد داد.

اطلاعات بیشتر از قبیل اسامی رئیس در هفته‌های آتی اعلام خواهد شد.

### چه خدماتی ارائه می‌شود؟

افرادی که نگران عزیزانشان هستند می‌توانند با شماره تلفن ۰۸۰۰ ۰۳۲ ۴۵۳۹ با پلیس متروپولیتان تماس بگیرند.

### سایر شماره تماسهای مهم

خدمات مربوط به از دست دادن عزیزان: در ۲۴ ساعت شبانه‌روز با شماره تلفن رایگان راهنمایی ۰۸۰۸ ۸۰۸ ۱۶۷۷ یا نشانی ایمیل

تماس بگیرید [helpline@cruse.org.uk](mailto:helpline@cruse.org.uk)

سوالات مربوط به صدور پاسپورت المثنی، ویزا و مهاجرت به بریتانیا لطفاً با تلفن مشاوره ۲۴ ساعته ۰۸۰۰ ۰۳۲ ۴۵۳۹ تماس بگیرید.

**کیفیت هوا و مواجهه با دود:** کسانی که از بروز علائم بیماریهای مرتبط نگران هستند باید به پزشک مراجعه کرده یا با شماره ۱۱۱ وزارت بهداشت (ان اچ اس) تماس بگیرند.

### خدمات بهداشت روان وزارت بهداشت (ان اچ اس):

برای دریافت خدمات در زمینه بهداشت روان، در ۲۴ ساعت شبانه روز با شماره ۰۸۰۰ ۰۳۲ ۴۵۳۹ یا نشانی ایمیل [cnw-tr.spa@nhs.uk](mailto:cnw-tr.spa@nhs.uk) تماس بگیرید.

**د کمک به قربانیان:** در ۲۴ ساعت شبانه روز با تلفن خدمات حمایتی عاطفی و بالینی برای آسیبدیدگان ۱۱۱ ۱۶۸۹ ۰۸۰۸ تماس گرفته و یا به وبسایت [victimsupport.org.uk](http://victimsupport.org.uk) مراجعه کنید.

خدمات بیشتر از ساعت ۱۰ صبح تا ۸ شب Assistance در مرکز امداد واقع در Centre, Westway Sports Centre, Crowthorne Road, W10 6RP قابل دسترس است.

همچنین می‌توانید ۲۴ ساعته، برای اخذ کمک با صلیب سرخ به شماره ۰۸۰۰ ۹۴۷۲ ۴۵۸ تماس بگیرید.

برای دریافت منظم خبرها ما را در تویتر به شناسه [@grenfellsupport](https://twitter.com/grenfellsupport) و در فیسبوک به نشانی

[facebook.com/grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport)

دنیال کنید یا به وبسایت ما به نشانی [www.gov.uk](http://www.gov.uk) مراجعه نمایید.

## آخرین وضعیت اسکان

تمام افرادی که در اثر حادثه آتس بی خانمان شده اند، پیشنهاد مسکن دریافت کرده‌اند.

از میان ۱۵۸ خانواده و فردی که به پرونده‌شان رسیدگی کرده‌ایم، ۱۳۹ خانواده پیشنهاد مسکن دریافت کرده‌اند و هنوز ۱۹ ارزیابی در جریان است.

ما هر روز سخت کار می‌کنیم تا افراد و خانواده‌ها را از هتلهای موقت یا بلند مدت انتقال دهیم. ما درک می‌کنیم که این فرایند برای افرادی که خانه‌شان را از دست داده‌اند بسیار طاقت فرساست و لازم است مطمئن شوند مسکن پیشنهادی با نیازهای آنان مطابقت دارد.

پذیرش مسکن جدید موقتی تصمیمی نیست که با عجله انجام شود و پرسنل اسکان گزینه‌های موجود را برای آسیب دیدگان توضیح خواهند داد – هیچکس مجبور به قبول مسکنی که مناسب نیازهایش نیست نخواهد بود. مایل هستیم اطمینان‌های زیر را برای آسیب دیدگان از حادثه بدهیم:

- هرکس که خانه‌اش در آتش‌سوزی از بین رفته، در باروی سلطنتی کنزینگتون و جلسی و یا باروهای همسایه مسکن موقت دریافت خواهد کرد.
- پذیرش مسکن موقت هیچ تاثیری روی حقوق شما برای داشتن مسکن دائمی دولتی و کمک هزینه‌ها (بنفیت) ندارد.
- هیچکس عمداً بی‌خانمان نخواهد شد. دقت می‌کنیم که مسکن موقت پیشنهاد شده به هر خانواده مناسب حال همان خانواده باشد.
- پذیرش مسکن موقت هیچ تاثیری روی کمک هزینه‌های دریافتی شما (بنفیت) ندارد.

اگر پشتیبانی دیگری لازم باشد لطفاً با شماره ۰۸۰۰ ۹۴۷۲ ۴۵۸ تماس گرفته یا از ساعت ۱۰ صبح تا ۸ شب به مرکز ورزشی وستوی واقع در Westway Sports Centre, Crowthorne Road, W10 6RP & Fitness Centre مراجعه کنید. اطلاعات بیشتر از خط مشاوره اسکان به شماره ۰۲۰ ۷۳۶۱ ۳۰۰۸ قابل دریافت است.

## حمایت مالی

### وزارت کار و مستمری

دولت یک بودجه ۵ میلیون پوندی اضطراری برای کمک به آسیب دیدگان برج گرنفل اختصاص داده است که شامل پرداخت تضمینی ۵۰۰۰ پوند به حساب بانکی هر خانواده و ۵۰۰ پوند نقد به هر شخص میشود که خانه‌شان را کاملا از دست داده‌اند تا برایشان در تامین نیازهای اولیه مثل خوراک و پوشاک کمک کند. نحوه درخواست: لطفا برای کسب راهنمایی در مورد نحوه درخواست به مرکز امداد وستوی واقع در Assistance Centre at the Westway Sports & Fitness Centre, 1 Crowthorne Road, W10 6RP مراجعه نمایید. دریافت این مبلغ هیچ تاثیری روی سایر کمک هزینه‌هایی (بنفیت) که دریافت میکنید ندارد.

### خیریه جان لیون

کمک مالی برای گروهها یا سازمانهایی که با کودکان و افراد جوان کار میکنند قابل دسترس است. این کمک خیریه‌های ثبت شده، شرکتهای عام المنفعه، گروههای محلی غیرانتفاعی، مدارس و گروههای مذهبی محلی را در بر میگیرد. نحوه درخواست: سازمانها باید فرم درخواست را بصورت آنلاین در نشانی اینترنتی [www.jlc.london/news/grenfell-tower-disaster](http://www.jlc.london/news/grenfell-tower-disaster) پر کرده و به نشانی ایمیل [info@jlc.london](mailto:info@jlc.london) بفرستند.

### لندن فاندرز

یک بودجه ۱ میلیون پوندی برای سازمانهای محلی و خیریه‌های کوچکتر که برای یاری در کمک به آسیب دیدگان این فاجعه پیشقدم شده‌اند قابل دسترس است. هدف از این بودجه جبران هزینه‌های سازمانها و اطمینان از این است که فعالیت آنها تداوم خواهد داشت. نحوه درخواست: لطفا فرم درخواست را از نشانی اینترنتی [www.londonfunders.org.uk/about/grenfell-fire-response](http://www.londonfunders.org.uk/about/grenfell-fire-response) دانلود و تکمیل کنید.

لندن فاندرز روزهای پنجشنبه در مرکز ورزشی وستوی حضور دارند تا در تکمیل فرمها همکاری کنند.

## صندوق اضطرار لندن

قرار است وارثین افرادی که متأسفانه در حادثه آتش‌سوزی برج گرنفل جانشان را از دست دادند ابتدائاً ۲۰۰۰۰ پوند دریافت کنند. افرادی که زخمی شده و هفت روز در بیمارستان بستری شدند ۱۰۰۰۰ پوند دریافت خواهند کرد. افرادی هم که زخمی شده و شش ساعت یا بیشتر در بیمارستان بستری شدند ۳۵۰۰ پوند خواهند گرفت. صندوق اضطرار لندن این مبلغ را از طرف صلیب سرخ بریتانیا، بنیاد کی اند سی و صندوق جامعه لندن / صندوق محرومین ایونینگ استاندارد توزیع میکند. نحوه درخواست: افسران ارتباط با خانواده که با خانواده‌های داغدار در ارتباط هستند فرم درخواست را در اختیار آنها قرار داده و آنها را در تکمیل فرم کمک خواهند کرد. همچنین میتوانید با تلفن امداد صلیب سرخ به شماره ۹۴۷۲ ۴۵۸ ۰۸۰۰ تماس بگیرید.

## صندوق شروع تازه - تامین مالی از محل

هدایای مردمی برای بنیاد کی اند سی اگر در برج گرنفل و خیابان گرنفل واک زندگی می‌کردید هنگام دریافت تأییدیه مسکن موقتی یا دایمی هر خانواده مبلغ ۱۰۰۰۰ پوند تحت عنوان «شروعی تازه» دریافت خواهد کرد. این مبلغ از محل هدایای صندوق برج گرنفل بنیاد کی اند سی تامین شده و توسط بنیاد راگی پورتبلو مدیریت می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۲۹۲۸ ۷۲۲۹ ۰۲۰ و یا ایمیل [newhomesteam@rpt.org.uk](mailto:newhomesteam@rpt.org.uk) تماس بگیرید.

## وبسایت اطلاع رسانی جدید و

### نسخه‌های خبرنامه محلی

یک وبسایت جدید راه‌اندازی شده که تمام اطلاعات لازم را در یکجا گردآوری نموده تا راهنمای افرادی باشد که در آتش‌سوزی برج گرنفل آسیب دیده‌اند. وبسایت [Grenfellresponse.org.uk](http://Grenfellresponse.org.uk) در زمینه‌های مسکن، بهداشت و سلامتی، کمک مالی و کمک برای مراقبت از کودکان مطلب دارد.

این وبسایت همچنین حاوی فهرستی از شماره‌های مهم تماس برای اخذ کمک و راهنمایی و همچنین نقشه محل است که محل مرکز امداد وستوی و اطلاعات سیستم حمل و نقل محلی را نشان می‌دهد. آرشیو تمامی خبرنامه‌های منتشر شده و نسخه‌های انگلیسی، فارسی و عربی خبرنامه‌ها نیز در وبسایت قابل دسترسی است.

## معافیت املاک برج گرنفل از

### پرداخت عوارض شهرداری

#### (کانسل تکس)

از ۱۴ ژوئن، املاک برج گرنفل مشمول پرداخت عوارض شهرداری (کانسل تکس) و عوارض بازرگانی (بیزینس ریت) نیستند. اگر در اینمورد سوالی دارید لطفاً با شماره تلفن ۳۰۰۵ ۷۳۶۱ ۰۲۰ و یا نشانی ایمیل [counciltax@rbkc.gov.uk](mailto:counciltax@rbkc.gov.uk) تماس بگیرید.

## آخرین اخبار حمل و نقل

از این به بعد سرویس اتوبوسرانی رفت و برگشت بین مرکز امداد وستوی و هتل‌های محل اقامت موقتی بعنوان سرویس آماده باش بمل خواند کرد تا در صورت نیاز استفاده شوند. اگر نیاز به استفاده از اتوبوس داشته باشید با شماره تلفن ۰۳۴۴ ۲۵۱ ۰۱۶۰ تماس گرفته و اطلاعات مربوط به زمان و مبدا و مقصد خود را اطلاع دهید. مسئولین مرکز تلاش خواهند کرد تا به بهترین وجه ممکن به شما سرویس دهند. این تلفن ۲۴ ساعته فعال است.

## سوالات رایج

### مرکز امداد چه مدت فعال خواهد بود؟

مرکز امداد برای مدت طولانی فعال خواهد بود. ما با افرادی که مستقیماً از آتش‌سوزی برج گرنف آسیب دیده‌اند گفتگو می‌کنیم تا بدانیم چه کمکی نیاز دارند، این کمک را چه زمان نیاز دارند، از نظر آنها بهترین مکان برای دسترسی به آن کمک کجاست. متعاقباً می‌توانیم تصمیم بگیریم خدماتی را که لازم دارند چگونه ارائه دهیم.

### آیا آسیب‌دیدگان مجبورند قبوض خدماتی تسویه نشده خود را پرداخت کنند؟

دولت و شرکت‌های خدماتی، بسته کمکی مخصوصی را در مورد آب و برق و گاز و تلفن برای آسیب‌دیدگان برج گرنف اعلام کرده‌اند. این شامل موافقت شرکت‌های خدماتی با حذف بدهی تسویه نشده آسیب‌دیدگان آتش‌سوزی می‌شود. این علاوه بر بودجه ۵ میلیون پوندی برای پرداخت بابت مواد ضروری، غذا، پوشاک و غیره است. اطلاعات بیشتر، اینجا قابل تهیه است:

<https://goo.gl/yhcnIU>

### مردم چگونه نامه‌های خود را پیدا کنند؟

نامه‌های برج گرنف در مرکز تحویل غرب لندن اداره پست سلطنتی واقع در نشانی West London Delivery Centre, Unit 20-23, 7 Premier Park Road, London NW10 7NZ نگهداری می‌شود. (ساعات کار: دوشنبه تا شنبه، از ۸ صبح تا ۲ بعد از ظهر و یکشنبه‌ها ۹ صبح تا ۱ بعدازظهر) همچنین، در پارکینگ مرکز ورزشی وست‌وی مکانی برای دریافت نامه‌ها قرار دارد. برای دریافت نامه‌ها هیچ مدرک شناسایی لازم نیست. سرویس تغییر نشانی دریافت نامه اداره پست سلطنتی برای آسیب‌دیدگان حادثه بمدت یکسال رایگان است. برای کسب اطلاعات بیشتر در این زمینه با شماره تلفن ۰۱۷۵۲ ۳۸۷۰۵۵ تماس بگیرید.

### در مورد افراد گمشده، با کجا باید تماس گرفت؟

هر کس نیاز داشته باشد گمشده‌ای را گزارش کند یا اطلاعاتی بدهد، مستعدی است با شماره جدید اتاق حادثه ۴۵۳۹ ۰۳۲ ۰۸۰۰ تماس بگیرد.

من پاسپورتم را در آتش‌سوزی از دست داده‌ام و نمی‌دانم چکار باید بکنم؟ اگر پاسپورت، اجازه اقامت در بریتانیا، مدارک ملیت، تولد، یا ازدواج شما در اثر آتش‌سوزی برج گرنف از بین رفته است، امکان کمک به شما وجود دارد. می‌توانید به مشاوران مستقر در مرکز

ورزشی وست‌وی به نشانی Westway Sports and Fitness Centre, Crowthorne Road, W10 6RP

مراجعه کنید. شما همچنین می‌توانید ۲۴ ساعته با شماره تلفن راهنمایی ۰۰۰۰ ۲۲۲ ۰۳۰۰ تماس گرفته و

درخواست کنید یکی از پرسنل اداره پاسپورت و ویزا با شما تماس بگیرد.

### ایا اگر کمک ۵۵۰۰ پوندی را دریافت

کنم استحقاق من برای دریافت کمک

هزینه‌ها (بنفیت) تغییر خواهد کرد؟

وزارت کار و مستمری اعلام کرده که کمک هزینه‌های مبتنی بر درآمد شما، با دریافت این مبلغ تغییر نخواهد کرد.

سایر کمک هزینه‌ها هم منجمله

پرداخت‌های استقلال فردی نیز تغییر

نخواهند کرد. و هر مبلغی که از بابت

شرایط اضطراری دریافت می‌کنید

معاف از مالیات خواهد بود.

### لطفاً برای تمام موارد دیگر به

بروشور ما مراجعه کنید.

### کمک سفر

برای آسیب‌دیدگان حادثه آتش‌سوزی کمک مسافرتی فراهم است.

برای کسانی که دلایل بشردوستانه مثل

دیدار بستگان در بیمارستان نیاز به

سفر داشته باشند امکان سفر هوایی

فراهم است.

برای کسانی هم که نیاز به مسافرت

ریلی داشته باشند امکان کمک فراهم

است. برای ارائه درخواست باید با

صلیب سرخ بریتانیا به نشانی ایمیل

[familyreunion@redcross.org.uk](mailto:familyreunion@redcross.org.uk)

تماس بگیرید.

## آخرین اخبار در مورد حرکت برج

برج گرنفل بطور مرتب از نظر جابجایی ساختار و اسکلت تحت نظر می‌باشد تا ایمنی افرادی که داخل برج کار می‌کنند و کسانی که در محدوده برج زندگی می‌کنند تضمین شود. برای مردم و افرادی که در محدوده برج زندگی و داخل برج کار می‌کنند خطری وجود ندارد.

انتظار می‌رود در اثر حرارت آتش‌سوزی، برج اندکی جابجا شده باشد. حاشیه ایمنی جابجایی ۵ میلی متر از هر طرف با مدیر بهداشت و ایمنی و مهندسان سازه مورد موافقت قرار گرفته است.

در محل برج سیستم اعلان خطری هم نصب شده که اگر جابجایی برج از ۵ میلی متر بیشتر شود بکار خواهد افتاد. قبل از نصب سیستم اعلان خطر اصلی، یک آژیر برای تخلیه افراد استفاده می‌شد.

دیگر از این آژیر استفاده نخواهد شد. دیروز بعد از ظهر املاک تجاری محدوده برج تخلیه شدند این مورد ارتباط با بصدا در آمدن آژیر در برج گرنفل نداشت با اینکه پلیس متروپولیتان مسئول امنیت و ثبات برج هست برخی از فروشگاهها بخاطر نگرانی نسبت به بسته بودن راههای فرار آتش آنها تخلیه شدند.

### پشتیبانی محلی

گروهی هم در محل مشغول ارائه

خدمات بهداشت جسمی و روانی

هستند. اینها می‌توانند در اخذ وقت

ملاقات سرپائی در مرکز امداد

وست‌وی به شما کمک کنند یا

امکان دیدار در محلی مناسب را

فراهم کنند. برای کسب اطلاعات

بیشتر با شماره تلفن ۱۳۳ ۲۳۱

۰۷۷۱۲ تماس بگیرید.